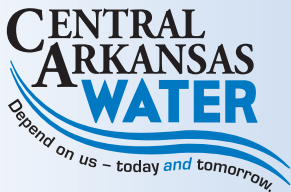


# Quick Pay Connection

## Guía de bolsillo

**Disfrute de la conveniencia  
de pagar sus cuentas de  
utilidad pública más cerca  
de su hogar, oficina, o sitio  
de trabajo:**

- **agua**
- **alcantarillado**
- **sanidad**



## Formas de pago

### **Direcciones de Quick Pay:**

Una red de comercios y otras empresas adheridas recibe el pago de las cuentas de los servicios de Central Arkansas Water (Aguas de Arkansas Central - CAW) y de los asociados de Utility Billing Services para quienes CAW factura cada mes. El propósito del servicio es simplificar el proceso de pago de facturas y hacerlo más cómodo para usted. Vea la lista de sitios adheridos en el interior de esta guía. Recuerde que los sitios de pago NO aceptarán pagos de cuentas retrasadas.

### **Por correo:**

Utility Billing Services  
P.O. Box 8100  
Little Rock, AR 72203-8100

### **En persona y depósitos nocturnos:**

James T. Harvey Administration Building  
Central Arkansas Water  
221 East Capitol Avenue  
Little Rock, AR 72202

North Little Rock City Services Building  
120 Main Street  
North Little Rock, AR 72114

### **Por teléfono, con tarjeta de crédito o débito:**

Comuníquese al 1.866.611.7879 o al 501.372.5161  
(Opción 3)

### **Programa de pago por débito automático:**

Comuníquese al 501.372.5161 para más información.

### **En internet:**

Ingrese en [www.carkw.com](http://www.carkw.com) y seleccione el botón Pay On-line.

## Sitios de pago

Antes de visitar un local de Quick Pay, llame para asegurarse que esté abierto y todavía acepten pagos para Servicios de Utilidad Pública (Utility Billing Services).

### **Little Rock**

#### Arch Street Grocery

10700 Arch Street  
501.888.6805

Horario: De lunes a viernes de 7 a.m. a 6:45 p.m.  
Sábados de 8 a.m. a 12 p.m.

#### Deluxe Check Cashing

14705 Arkansas Highway 365 South, Suite B  
501.897.4080

Horario: De lunes a viernes de 8:30 a.m. a 5 p.m.

#### Fast Mart

9203 Chicot Road  
501.570.7800

Horario: De lunes a jueves de 8 a.m. a 8 p.m.  
Viernes y sábados de 8 a.m. a 9 p.m.  
Domingos de 8 a.m. a 6 p.m.

#### Kwick Pantry

8001 Interstate 30  
501.565.0166

Horario: De lunes a jueves de 8 a.m. a 8 p.m.  
Viernes y sábados de 8 a.m. a 9 p.m.  
Domingos de 9 a.m. a 6 p.m.

#### Mail Xpress

400 North Bowman Road  
501.414.0614

Horario: De lunes a viernes 9 a.m. a 6 p.m.  
Sábados de 10 a.m. a 3 p.m.

#### Metro

124 West Capitol Avenue  
501.801.0026

Horario: De lunes a viernes de 8:30 a.m. a 5:30 p.m.

#### Prickett's Grocery

19225 Lawson Road  
501.821.6394

Horario: De lunes a domingo de 8 a.m. a 3 p.m.

#### Save-A-Lot

2415 Broadway Street  
501.801.2577

Horario: De lunes a sábado de 8 a.m. a 8 p.m.

#### Save-U-More

7525 Baseline Road  
501.570.9980

Horario: De lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.

#### Shipmates Postal (ex Diversified Postal Services)

6834 Cantrell Road  
501.663.6888

Horario: De lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.  
Sábados de 9 a.m. a 2 p.m.

## **North Little Rock**

### **Baker Valu-Rite Drug Store**

4133 East Broadway Street  
501.945.3264

Horario: De lunes a domingo de 8 a.m. a 4 p.m.

### **Camp Robinson Exxon**

3800 Camp Robinson Road  
501.758.1519

Horario: De lunes a domingo de 6 a.m. to 7 p.m.

### **North Little Rock City Services Building**

120 Main Street  
501.975.8888

Horario: De lunes a viernes de 8 a.m. a 4:30 p.m.

## **Sherwood**

### **City Mart**

4209 East Kiehl Avenue  
501.833.4209

Horario: De lunes a domingo de 6 a.m. to 1 a.m.

### **Extra Beauty**

4200 East Kiehl Avenue  
501.835.0002

Horario: De lunes a sábado de 9 a.m. a 6:30 p.m.

## **Los sitios de pago NO aceptarán pagos de cuentas retrasadas.**

Cuando realice un pago en alguna de las direcciones de *Quick Pay Connection*, debe tener una copia de su estado de cuentas.

*AVISO: Ocasionalmente, actualizamos la lista de Quick Pay Connection. La red de empresas que aceptan el pago mensual de cuentas de agua/alcantarillado/sanidad queda sujeta a modificaciones. Podrán sumarse nuevas direcciones o eliminarse otras. Para acceder en cualquier momento a la lista actualizada, ingrese en el sitio web de Central Arkansas Water en [www.carkw.com](http://www.carkw.com), comuníquese con nosotros por correo electrónico a [customerservice@carkw.com](mailto:customerservice@carkw.com) o con el Centro de Atención al Cliente al 501.372.5161.*

Antes de visitar un local de Quick Pay, llame para asegurarse que esté abierto y todavía acepten pagos para Servicios de Utilidad Pública (Utility Billing Services).

# Teléfonos útiles

**Conserve a la mano esta lista de servicios de agua, sanidad, alcantarillado, electricidad y emergencias:**

## Agua de Arkansas Central

Servicio de atención al cliente 501.372.5161  
Emergencias 501.377.1239

## Centro telefónico de Arkansas

(Llame antes de cavar) 1.800.482.8998

## AT&T (Empresa telefónica Southwestern Bell)

1.800.585.7928

## CenterPoint Energy (ARKLA)

1.800.992.7552

## Entergy

1.800.368.3749

## Servicios metropolitanos de Little Rock

Sin urgencia 311

## Cuerpo de bomberos de Little Rock

Emergencias 911  
Sin urgencia 501.918.3700

## Jefatura de policía de Little Rock

Emergencias 911  
Sin urgencia 501.371.4829

## Servicio de residuos sólidos de Little Rock

501.888.2208

## Servicio de aguas negras de Little Rock

Emergencias 501.223.1509  
Sin urgencia 501.376.2903

## MEMS (Servicio médico metropolitano de emergencias)

Emergencias 911  
Sin urgencia 501.301.1400

## Servicios metropolitanos de North Little Rock

501.975.8888

Servicios eléctricos de North Little Rock 501.975.8888

## Cuerpo de bomberos de North Little Rock

Emergencias 911  
Sin urgencia 501.340.5377

## Jefatura de policía de North Little Rock

Emergencias 911  
Sin urgencia 501.758.1234

Servicio de aguas negras de North Little Rock 501.975.8920

Emergencias policiales, de incendio y de salud 911

## Departamento de sanidad

del Condado de Pulaski 501.664.7400

## Oficina del alguacil del Condado de Pulaski

Emergencias 911  
Sin urgencia 501.340.6963

## Cuerpo de bomberos de Sherwood

Emergencias 911  
Sin urgencia 501.835.0342

## Jefatura de policía de Sherwood

Emergencias 911  
Sin urgencia 501.835.1425

Departamento de sanidad de Sherwood 501.835.3288

## Servicio de aguas negras de Sherwood

Emergencias 501.833.4418  
Sin urgencia 501.835.6781

Waste Management, Inc. 501.570.1299

